

AI: A Február Harmadika kutatás története

The History of the February Third Survey

Kétnyelvű kutatási és módszertani összefoglaló / Bilingual research and methodological overview
1999–2025/26

MAGYAR

ENGLISH

1. A változótisztítás célja

A Február Harmadika kutatássorozat több mint negyedszázados adatállománya nem egyetlen, előre megtervezett longitudinális adatbázisként jött létre. Az egyes évek kérdőívei változtak, új kérdések kerültek be, mások eltűntek vagy később visszatértek, és ugyanazt a jelenséget sem mindig ugyanazzal a változónévvel vagy ugyanabban a formában rögzítették.

A most elvégzett munka célja ezért az volt, hogy az AI-asszisztens ne pusztán változónevek között keressen, hanem tudja, hogy az egyes változók mit jelentenek, és melyek azok, amelyeknek valóban van kutatási tartalmuk.

1. Purpose of variable cleaning

The February Third survey series was not created as a single, pre-designed longitudinal database. Over more than a quarter of a century, questionnaires changed: new questions were introduced, others disappeared or returned later, and the same phenomenon was not always recorded under the same variable name or in the same format.

The purpose of the present cleaning work was therefore to ensure that the AI assistant does not merely search variable names, but understands what variables mean and which of them carry genuine research content.

MAGYAR

ENGLISH

2. A tisztítás folyamata

A változókat több lépcsőben vizsgáltuk át. Először automatikus módszerekkel azonosítottuk azokat, amelyek jelentése a változónévből, címkéből és értékcímkéből kellő biztonsággal felismerhető volt. A bizonytalan változók REVIEW státuszt kaptak.

Ezután évről évre elővettük az eredeti kérdőíveket, és a bizonytalan változókat visszakerestük bennük. Ez nélkülözhetetlennek bizonyult: sok változónév félrevezető vagy értelmezhetetlen volt, más változók utólag tisztított, átkódolt vagy képzett formák voltak. A saját elnevezési rendszerben például a _cl utótag a tisztított (cleaned) változatot jelenti.

Külön kezeltük a technikai mezőket, kérdőív-sorszámokat, azonosítókat és névkezdőbetűket. A használható település- és intézménytípus-változókat viszont megtartottuk. A későbbi szakaszban szigorú biztonsági szabályt alkalmaztunk: ha egy bizonytalan változó jelentése az eredeti kérdőívből nem volt bizonyítható, nem találgattunk, hanem IGNORE státuszt kapott.

2. Cleaning process

Variables were reviewed in several stages. First, automated methods identified those whose meaning could be recognized with sufficient confidence from variable names, labels and value labels. Uncertain variables were assigned REVIEW status.

We then returned, year by year, to the original questionnaires and traced the uncertain variables back to their source questions. This proved essential: many variable names were misleading or opaque, while others were cleaned, recoded or derived versions created during later data processing. In the user's naming convention, for example, the suffix _cl denotes a cleaned variable.

Technical fields, questionnaire serial numbers, identifiers and name initials were treated separately. Usable settlement and institution-type variables were retained. In the later phase we adopted a strict safety rule: if the meaning of an uncertain variable could not be demonstrated from the original questionnaire, we did not guess; it was classified as IGNORE.

MAGYAR

ENGLISH

3. Végeredmény

A V66-os ellenőrzött állomány végső státuszai:
SEARCH: 3535 változó – használhatók a szemantikus kutatói keresésben.
IGNORE: 226 változó – technikai, azonosítási, redundáns vagy nem kellően értelmezhető mezők.
DELETE_CONFIRMED: 22 változó – korábban kézzel törlésre

3. Final result

Final status distribution in the V66 reviewed dataset:
SEARCH: 3,535 variables – available for semantic research search.
IGNORE: 226 variables – technical, identifying, redundant or insufficiently interpretable fields.
DELETE_CONFIRMED: 22 variables – variables previously marked

History of the Survey

MAGYAR	ENGLISH
kijelölt változók. REVIEW: 0 változó. A munka végére tehát egyetlen bizonytalan státuszú változó sem maradt. Az AI-asszisztens mögött nem egy részben értelmezhetetlen SPSS-oszloptömeg áll, hanem egy kutatói szempontból ellenőrzött változótér.	manually for deletion. REVIEW: 0 variables. Thus, no variable remained in an uncertain status. The AI assistant is no longer backed by a partly uninterpretable mass of SPSS columns, but by a researcher-validated variable space.

Évenkénti áttekintés / Year-by-year overview

MAGYAR	ENGLISH
1999 – A kiindulópont: a hátrányok együttese Az első kérdőív feltűnően kevésbé sablonos. Nem egyszerűen azt próbálja leírni, „milyen a hajléktalan ember”, hanem a hajléktalansághoz vezető élethelyzetek és erőforráshiányok kombinációit keresi. A kiinduló gondolat már ekkor az, hogy nem feltétlenül egyetlen hátrány okozza a lakásvesztést, hanem bizonyos hátrányok kombinációja, miközben a kompenzáló előnyök ereje csökken. Ez a gondolat később sokféle formában tér vissza: pénz, lakhatás, egészség, munka, kapcsolatok, intézményi segítség és személyes cselekvőképesség egymással összefüggő rendszert alkotnak.	1999 – Starting point: combinations of disadvantage The first questionnaire is strikingly non-standardized by later standards. It does not merely try to describe “what a homeless person is like”; it searches for combinations of life circumstances and resource deficits that may lead to homelessness. The underlying idea is already present: housing loss may not be caused by one disadvantage alone, but by particular combinations of disadvantages while compensating advantages weaken. This idea later reappears in many forms: income, housing, health, work, relationships, institutional support and personal agency form an interconnected system.
2000 – Lakhatási pályák és erőforrások 2000-ben erősebben megjelenik az életút és a lakhatási pálya rekonstruálása. Nemcsak az érdekes, hol alszik valaki a kérdéses pillanatában, hanem hogy honnan érkezett oda, korábban milyen lakhatási helyzetekben élt, és milyen erőforrásokkal vagy hátrányokkal rendelkezik. Korai elesettségi és erőforrás-jellegű képzett változók is megjelennek. Ez arra utal, hogy már ekkor cél volt a hajléktalanság belső heterogenitásának és különböző sérülékenységi fokainak megragadása.	2000 – Housing trajectories and resources In 2000 the reconstruction of life course and housing trajectory becomes more prominent. The focus is not only where someone sleeps at the moment of the survey, but how they arrived there, what housing situations they previously experienced, and what resources or disadvantages they possess. Early derived indicators of vulnerability and resources also appear. This suggests that the research was already seeking to capture internal heterogeneity within homelessness and different degrees of vulnerability.
2001 – Kapcsolatok, segítség és kiszolgáltatottság 2001 egyik erős témája a társas kapcsolatok és a segítséghez való hozzáférés. A kérdőív azt vizsgálja, kikkel marad fenn rendszeres kapcsolat, kitől lehet segítséget kapni, illetve kihez fordulhat az ember pénzért vagy más támogatásért. Ehhez viktimizációs kérdések is társulnak. A hajléktalanság így nem csupán lakhatási vagy gazdasági állapotként jelenik meg, hanem olyan helyzetként, amelyben a társas védelem gyengülése növelheti a kiszolgáltatottságot.	2001 – Relationships, help and vulnerability One of the strongest themes in 2001 is social relationships and access to help. The questionnaire examines which relationships remain regular, from whom support can be obtained, and whom a person can approach for money or other assistance. Victimization questions are added to this picture. Homelessness therefore appears not only as a housing or economic condition, but as a situation in which weakened social protection may increase vulnerability.
2002 – Egészség és funkcionális állapot 2002 egyik legkarakteresebb sajátossága az egészség és a funkcionális állapot részletes vizsgálata. Nemcsak betegségek meglétére kérdez rá, hanem arra is, hogy az egészségi problémák	2002 – Health and functional status A defining feature of 2002 is the detailed examination of health and functional status. The questionnaire goes beyond the presence of diseases and asks how health problems limit

History of the Survey

MAGYAR	ENGLISH
miként korlátozzák a járást, önellátást, látást, közérzetet és mindennapi működést. Ez az év különösen értékes annak elkülönítésére, hogy valakinek van-e betegsége, és hogy annak milyen tényleges életviteli következménye van.	walking, self-care, vision, general well-being and everyday functioning. This year is especially valuable for distinguishing between having a medical condition and experiencing concrete functional consequences in daily life.
2003 – Intézményi életút és szállóértékelés 2003-ban az intézményi történet és az ellátórendszerrel szerzett tapasztalat válik hangsúlyossá. A kérdőív részletesen rögzíti, mely szállókon lakott a válaszadó, melyeket tartotta a legjobbnak vagy legrosszabbnak, és melyekre nem menne be. Ez már magát az ellátórendszert is kutatási tárggyá teszi: nemcsak az intézményhasználat léte, hanem annak minősége és a használó tapasztalata is vizsgálható.	2003 – Institutional trajectory and shelter evaluation In 2003 institutional history and experience with the service system become prominent. The questionnaire records in detail which shelters a respondent has stayed in, which were considered best or worst, and which shelters they would refuse to enter. The service system itself thus becomes an object of research: not merely whether services are used, but how their quality is experienced by users.
2004 – Mindennapi időfelhasználás és digitális hozzáférés 2004 kilép a klasszikus lakhatás–jövedelem–munka háromszögéből. Részletes tegnapi időmérleg jelenik meg: munka, ügyintézés, várakozás, közlekedés, tisztálkodás, televíziózás, szórakozás és alvás. Emellett külön pótlapon megjelenik a telefon, számítógép és internet használata. Ez utólag különösen értékes pillanatfelvétel a digitális egyenlőtlenségről egy olyan korszakból, amikor ezekhez való hozzáférés még egészen más társadalmi jelentéssel bírt.	2004 – Everyday time use and digital access In 2004 the survey moves beyond the classic housing–income–work triangle. A detailed “yesterday” time budget appears, covering work, administration, waiting, travel, hygiene, television, leisure and sleep. A supplementary section also asks about telephone, computer and internet use. In retrospect this is an especially valuable snapshot of digital inequality at a time when access to these technologies had a very different social meaning.
2005 – Tárgyi depriváció és társadalmi címkézés 2005-ben hangsúlyosan megjelenik a tárgyi depriváció. A kérdőív hétköznapi javak meglétét vizsgálja – ruházat, tisztálkodási eszközök, edények, telefon, ágynemű, bútor, sőt olyan tulajdon is, amelyhez a válaszadó nem fér hozzá. Ugyanakkor megjelenik a társadalmi címkézés problémája is: mondták-e már rá, hogy „csöves”, „hajléktalan”, „cigány” vagy „munkakerülő”. A hajléktalanság így egyszerre jelenik meg anyagi megfosztottsággént és társadalmi státuszvesztésként.	2005 – Material deprivation and social labeling Material deprivation becomes a strong theme in 2005. The questionnaire examines possession of ordinary goods – clothing, hygiene items, utensils, a phone, bedding, furniture, and even property to which the respondent has no access. At the same time it addresses social labeling: whether the person has been called “rough sleeper,” “homeless,” “Roma,” or “work-shy.” Homelessness thus appears both as material deprivation and as a loss of social status.
2006 – Életút-indikátorok és hajléktalanná válási okcsoportok 2006-ban a lakhatási pálya mellett erős retrospektív életút-blokk jelenik meg: szülőkkel együttélés, szülő elvesztése, iskolai pálya, első munka, házasság, válás, gyermekvállalás és első önálló lakás. Az adatállományban ezekből képzett korai családi, iskolai, munkaerőpiaci és családi életút-indikátorok is megjelennek. A hajléktalanná válás okait személyi konfliktus, gazdasági ok és intézményi kikerülés szerint is csoportosították.	2006 – Life-course indicators and grouped causes of homelessness Alongside housing trajectory, 2006 contains a strong retrospective life-course block: living with parents, parental loss, schooling, first employment, marriage, divorce, children and first independent housing. Derived indicators of early family disadvantage, education, employment and family trajectory appear in the data. Causes of homelessness were also grouped into personal conflict, economic causes and institutional exit.
2007 – Alkohol- és szerhasználat	2007 – Alcohol and substance use

History of the Survey

MAGYAR	ENGLISH
2007 az egyik olyan év, amikor szokatlanul részletesen vizsgálták az alkohol- és szerhasználatot. Nem egyszerű igen/nem kérdésekről van szó: az ivás gyakorisága, a lerészegedés időbeli közelsége és egyes konkrét szerek használata is mérhető. Ez az év ezért különösen alkalmas a szerhasználat differenciált elemzésére.	2007 is one of the years in which alcohol and substance use were examined in unusual detail. The questions go beyond yes/no indicators: frequency of drinking, recency of intoxication and use of specific substances can also be measured. This makes 2007 especially suitable for differentiated analysis of substance use.
2008 – A hajléktalan ember és a segítő kapcsolata 2008 egyik legizgalmasabb sajátossága, hogy maga a segítő kapcsolat válik kutatási témává. A hajléktalan emberek és a szociális munkások kapcsolatát többféle minőséggel írja le a kérdőív. Ez ritka nézőpont: arra hívja fel a figyelmet, hogy az ellátás eredményessége nemcsak attól függ, milyen szolgáltatás létezik, hanem attól is, milyen kapcsolatban van egymással a segítő és a segítséget igénybe vevő ember.	2008 – The relationship between homeless people and helpers A particularly interesting feature of 2008 is that the helping relationship itself becomes a research topic. The questionnaire describes the relationship between homeless people and social workers through several relational qualities. This is a rare perspective: it highlights that service effectiveness may depend not only on what services exist, but also on the relationship between helper and service user.
2009 – Munka, lehetőségek és hajléktalan identitás A 2009 körüli kérdőívekben erősebben jelenik meg a szubjektív helyzetértékelés. Nemcsak azt kérdezi a kutatás, dolgozik-e valaki, hanem például azt is, hogy szerintem mennyi idő alatt találna megfelelő munkát. Ebben az időszakban válik visszatérővé a kérdés is: hajléktalannak tartja-e magát? Ezzel az intézményi kategória mellett megjelenik a szubjektív hajléktalan identitás.	2009 – Work, opportunities and homeless identity Around 2009 subjective appraisal of one's situation becomes more visible. The survey asks not only whether someone works, but also, for example, how long they think it would take to find a suitable job. The question "Do you consider yourself homeless?" also becomes recurrent. Alongside institutional classification, a subjective homeless identity becomes measurable.
2010 – Munkaerőpiaci akadályok 2010-ben különösen jól elemezhetők a munkavállalást akadályozó tényezők. Elkülönül az életkor, a betegség, a megfelelő szakma hiánya, a munkalehetőség hiánya, az alacsony fizetés és a lakhatási helyzet. Ez lehetővé teszi annak vizsgálatát, hogy a munkanélküliség mögött egymástól nagyon különböző mechanizmusok állhatnak.	2010 – Barriers to employment In 2010 barriers to employment can be analyzed particularly well. Age, illness, lack of suitable qualifications, lack of jobs, low wages and housing circumstances are distinguished from one another. This makes it possible to show that unemployment may result from very different mechanisms.
2011 – Okok és akadályok rendszerezése 2011-ben több utólag képzett változó csoportosítja a hajléktalanná válás gazdasági, intézményi és áldozattá válással összefüggő okait. A munkavégzés akadályainál elkülönülnek az egészségi-életkori és a munkaerőpiaci tényezők. Ez azt mutatja, hogy ekkor már nemcsak az egyedi válaszok megőrzése volt cél, hanem az elemzéshez használható fogalmi csoportok képzése is.	2011 – Organizing causes and barriers In 2011 several derived variables group causes of homelessness into economic, institutional and victimization-related categories. Barriers to employment are also separated into health/age-related and labour-market factors. This shows that the project was moving beyond preserving individual responses toward constructing conceptual groupings useful for analysis.
2012 – Identitás és visszatekintő értékelés 2012-ben továbbra is jelen van a hajléktalan önazonosítás és a társadalmi etnikai címkézés kérdése. Emellett megjelennek olyan visszatekintő életértékelések is, amelyek a korábbi év megélését vizsgálják.	2012 – Identity and retrospective evaluation In 2012 both homeless self-identification and social ethnic labeling remain present. Retrospective evaluations of how the previous year was experienced also appear. This period illustrates how subjective self-interpretation

History of the Survey

MAGYAR	ENGLISH
Ez az időszak jól példázza, hogy az objektív helyzetleírás mellé egyre több szubjektív önértelmezési kérdés kerül.	increasingly complements objective descriptions of circumstances.
2013 – Vágyak és szükségletek 2013 egyik legemlékezetesebb kérdése: „Ha most leszálna egy angyal, mit kívánna tőle?” Három kívánság megnevezésére volt lehetőség. Ez első látásra játékos kérdés, valójában erős szükségletmérő eszköz: nem szakpolitikai kategóriák közül kell választani, hanem az derül ki, mit tartana maga a válaszadó a legfontosabb változásnak az életében.	2013 – Wishes and needs One of the most memorable questions in 2013 is: “If an angel came down now, what would you ask for?” Respondents could name three wishes. At first sight playful, the question is actually a strong measure of need: instead of selecting from policy categories, respondents reveal what changes they themselves consider most important.
2014 – Pszichés állapot és önazonosítás 2014-ben külön pszichés/pszichoszomatikus tünetblokk jelenik meg: alvás, rémálmok, fájdalom, félelem, figyelmi és érdeklődési nehézségek. Emellett ismét szerepel a hajléktalan önazonosítás és annak időtartama. A változótisztítás során itt vált egyértelművé, hogy a _cl utótag a saját adatkezelési rendszerben tisztított változatot jelent.	2014 – Psychological state and self-identification A psychological/psychosomatic symptom block appears in 2014, covering sleep, nightmares, pain, fear, concentration and loss of interest. Homeless self-identification and its duration are also measured again. During variable cleaning, this year also clarified that the suffix _cl denotes a cleaned variable in the project’s own data-management convention.
2015 – Képzettség és szakmai erőforrások 2015-ben az oktatási és szakmai erőforrások részletesebben jelennek meg. Külön kérdés például az OKJ-s bizonyítvány megléte. Ez a munkaképesség és a tényleges munkaerőpiaci esélyek közötti különbség vizsgálatát segíti.	2015 – Education and vocational resources In 2015 educational and vocational resources receive more detailed attention. A separate question asks, for example, whether the respondent holds an OKJ vocational certificate. This supports analysis of the difference between ability to work and actual labour-market opportunity.
2016 – Lakhatás elvesztésének mechanizmusai 2016-ban részletesen megjelennek a lakhatás elvesztésének konkrét mechanizmusai: családi konfliktus, gazdasági nehézség, intézményi kikerülés és a munkahely által biztosított lakhatás megszűnése. Ez lehetővé teszi, hogy a hajléktalanná válást ne egyetlen kategóriaként, hanem eltérő társadalmi mechanizmusok eredményeként vizsgáljuk.	2016 – Mechanisms of housing loss In 2016 concrete mechanisms of housing loss are described in greater detail: family conflict, economic difficulty, institutional exit and loss of employer-provided housing. This allows homelessness to be studied not as a single category, but as the outcome of different social mechanisms.
2017 – Mindennapi nélkülözés 2017-től erősebben megjelennek a mindennapi nélkülözés közvetlen indikátorai, például az éhezés. Ezek a kérdések a jövedelmi adatoknál közvetlenebbül mutatják meg, hogy a pénzhány hogyan fordul át konkrét életviteli hiányokba.	2017 – Everyday deprivation From 2017 onward, direct indicators of everyday deprivation become more prominent, including hunger. Such questions show more directly than income data how lack of money translates into concrete deficits in everyday life.
2018 – Munka és strukturális akadályok 2018-ban a munkavállalási akadályok különösen részletesek: megfelelő szakma hiánya, munkalehetőség hiánya, alacsony fizetések, idős kor, betegség, lakhatási helyzet és diszkrimináció. Ez segít elkerülni azt az egyszerűsítést, hogy az inaktivitást pusztán motivációhiánnyal magyarázzuk.	2018 – Work and structural barriers In 2018 barriers to employment are especially detailed: lack of suitable qualifications, lack of jobs, low wages, old age, illness, housing circumstances and discrimination. This helps avoid the simplistic interpretation that inactivity is merely a lack of motivation.

History of the Survey

MAGYAR

ENGLISH

2019 – A szociális munkás értékelése

2019 különösen fontos módszertani év. A kérdőív egyik részét a szociális munkás tölti ki, és azt értékeli, hogy a válaszadónak állapota alapján milyen segítségre lenne szüksége, illetve milyen rendszerességgel.

Megjelenik az egyéni szociális munka, csoportmunka, pszichiátriai és addiktológiai kezelés, ápolás-gondozás, gyógyítás, átmeneti lakhatás, pénzügyi támogatás és egyéb szükséglet. Ez egyedülálló lehetőséget ad a válaszadó saját helyzetének és a szakember szükségletértékelésének összevetésére.

2020 – Szolgáltatások és segítség haszna

2020-ban erősebben előtérbe kerül, milyen szolgáltatásokat és támogatásokat vesznek igénybe a válaszadók, és ezek közül melyeket tartják a legfontosabbnak.

Ez túlmutat a szolgáltatás pusztán igénybevételén: közelebb visz ahhoz a kérdéshez, hogy mi használ ténylegesen az érintett ember számára.

2021 – A COVID-járvány mint élethelyzet

2021 rendkívüli év. A kérdőív elején teljes COVID-blokk jelenik meg: tesztelés, megbetegedés, védekezés, veszélyérzet, egészségügyi kapcsolatok és a járvány következményei.

Fontos különbség, hogy ekkor még oltási szándékot mér a kérdőív: beoltatná-e magát, ha lenne rá lehetősége. A végén nyitott kérdés vizsgálja, hogyan változtatja meg a járvány a válaszadó életét. Ez egyszerre epidemiológiai és társadalmi pillanatfelvétel.

2022 – Lakhatási alternatívák és értékek

2022 egyik központi kérdése, mi lehetne az utca vagy a hajléktalanszálló helyett. Megjelennek a munkához kapcsolódó szállások, olcsó magánlakások és részletes kérdések arról, min kellene változtatni a szállókon.

Különösen érdekes az öt érték rangsorolása: biztonság, szabadság, gazdagság, önállóság, társaság. Itt már a 2021-es oltási szándék helyett a tényleges COVID-oltási státusz jelenik meg.

2023 – Válság, megélhetés és kilépés a hajléktalanságból

2023 kérdőívét erősen áthatja a gazdasági válság és az infláció: fázás, éhezés, gyógyszerhiány, tisztálkodási nehézség, kevesebb segítség és jövő miatti szorongás jelenik meg.

Szemléleti változás is látható: nemcsak azt kérdezi, hogyan lett valaki hajléktalan, hanem azt is, sikerült-e már kikerülnie a hajléktalanságból, majd visszakerült-e, és mire lenne szüksége az önálló lakhatáshoz. A legjobb és legrosszabb életszakaszról, valamint az aktuális legfontosabb gondolatokról szóló nyitott

2019 – Social worker assessment

2019 is methodologically important. One section is completed by the social worker, who evaluates what kinds of help the respondent needs based on their condition and how frequently such help is needed.

The list includes individual social work, group work, psychiatric and addiction treatment, nursing/care, medical treatment, transitional housing, financial support and other needs. This creates a unique opportunity to compare respondents' own perspectives with professional needs assessment.

2020 – Services and perceived usefulness of help

In 2020 stronger emphasis is placed on which services and forms of support respondents use and which of them they consider most important.

This goes beyond simple service utilization and moves closer to the question of what is actually useful from the perspective of the person receiving support.

2021 – The COVID pandemic as a life situation

2021 is an exceptional year. A full COVID block opens the questionnaire: testing, illness, protection, perceived danger, healthcare contacts and consequences of the pandemic.

A crucial distinction is that the questionnaire still measures vaccination intention: whether the person would get vaccinated if given the opportunity. An open-ended question at the end asks how the pandemic is changing the respondent's life. The year is therefore both an epidemiological and a social snapshot.

2022 – Housing alternatives and values

A central question in 2022 is what could replace the street or homeless shelter. Employer-linked accommodation, low-cost private housing and detailed proposals for changing shelters are explored.

Particularly interesting is the ranking of five values: security, freedom, wealth, independence and companionship. The questionnaire also shifts from vaccination intention in 2021 to actual COVID vaccination status.

2023 – Crisis, livelihood and exits from homelessness

The 2023 questionnaire is strongly shaped by economic crisis and inflation: cold, hunger, medication shortages, hygiene difficulties, reduced help and anxiety about the future appear explicitly.

A conceptual shift is also visible. The survey asks not only how someone became homeless, but whether they have ever exited homelessness and later returned, and what they would need for independent housing. Open-ended questions about the best and worst periods of life and the issue currently occupying the

History of the Survey

MAGYAR

ENGLISH

kérdések külön kvalitatív réteget adnak.

respondent add a qualitative layer.

2024 február – Kapcsolatok, múlt és jövő

A februári kérdőívben hangsúlyos a családi és társas kapcsolatok vizsgálata: élő családtagok, havi találkozás, hajléktalan és lakásban élő rokonok, valamint hogy van-e olyan ember, akivel a válaszadó megoszthatja örömeit és gondjait.

Megjelenik a 2023-as év visszatekintő értékelése és a 2024-re vonatkozó várakozás. Különösen értékes az erőforrás-orientált kérdés: „Mi az a jó tulajdonsága Önnek, amely könnyebbé teheti az életét az elkövetkező években?”

2024 október – Lakhatási biztonság, kontroll és cselekvés

A 2024. októberi kérdőív részletesen rekonstruálja a korábbi lakóhelyeket és a stabil lakhatás elvesztésének okait, majd a jelenlegi lakhatás hátrányait, előnyeit és a megfelelő lakhatáshoz szükséges feltételeket.

A kérdőív ezután közvetlenül méri, mennyire tudják a szociális segítők, illetve maga az érintett befolyásolni lakhatási helyzetét; mit tesz a továbblépésért; és mekkora esélyt lát a javulásra. Így jól felépíthető a lakhatási helyzet → szükségletek → kontroll → saját cselekvés → változásba vetett hit elemzési lánc.

2025/26 – Önálló lakhatás és megvalósíthatóság

A legújabb kérdőív az önálló lakhatást rendkívül konkrét elemekre bontja: milyen lenne a kívánt lakás, kivel költözne oda, mit tudna maga megtenni, mennyit tudna havonta fenntartásra fordítani, kitől kérhetne segítséget, és milyen további támogatásra lenne szüksége.

Részletesen méri a jövedelmet, adósságot, tartalékot és az adósság gyakorlati következményeit. A hajléktalan identitást sem egyszerű igen/nem kérdésként kezeli: indoklást, kezdeti időpontot, életkort és helyet is kér. Külön blokk foglalkozik a közterületen és kunyhóban élők konkrét lakhatási feltételeivel.

February 2024 – Relationships, past and future

The February questionnaire places strong emphasis on family and social relationships: living relatives, monthly contact, homeless and housed relatives, and whether there is someone with whom the respondent can share joys and worries.

It also asks for a retrospective evaluation of 2023 and expectations for 2024. Especially valuable is the resource-oriented question: “What good quality of yours could make your life easier in the coming years?”

October 2024 – Housing security, control and action

The October 2024 questionnaire reconstructs previous housing situations and reasons for losing stable housing, then asks about disadvantages and advantages of current housing and what would be needed for adequate housing.

It then directly measures how much social workers, and the respondent themselves, can influence housing circumstances; what the person is doing to move on; and how much chance they see for improvement. This creates a clear analytical chain: housing situation → needs → control → personal action → belief in change.

2025/26 – Independent housing and feasibility

The latest questionnaire breaks independent housing down into highly concrete components: what the desired dwelling would be like, who would move with the respondent, what they could do themselves, how much they could spend monthly on housing, whom they could ask for help, and what additional support would be needed.

Income, debt, savings and the practical consequences of debt are measured in detail. Homeless identity is also treated as more than a yes/no question: respondents explain why, when it began, how old they were and where they first experienced it. A separate block examines the concrete living conditions of people staying in public spaces or makeshift shelters.

Mit mutat a huszonöt év együtt? / What do twenty-five years show together?

MAGYAR

ENGLISH

Összegző értelmezés

A kérdőívek együtt azt mutatják, hogy a Február Harmadika nem egyszerű hajléktalan-statisztika. Az évek során egyre világosabban kirajzolódik egy közös kérdés: mitől kerül valaki olyan helyzetbe, amelyben elveszíti a saját élete fölötti kontroll jelentős részét – és mi kellene ahhoz, hogy ezt visszaszerezze?

A korai kérdőívek inkább a hátrányokat, lakhatási pályákat,

Overall interpretation

Taken together, the questionnaires show that February Third is not simply a homelessness statistics project. Across the years, a shared question becomes increasingly visible: what brings a person into a situation where they lose a substantial part of control over their own life – and what would be needed to regain it?

History of the Survey

MAGYAR

erőforrásokat és intézményi utakat térképezik fel. Később egyre erősebben jelennek meg a kapcsolatok, egészség, munka, megélhetés, depriváció, identitás és a segítő rendszer. A legújabb kérdőívek pedig közvetlenül kérdezik: mit akar az ember, mire lenne szüksége, kire számíthat, mit tud maga megtenni, mit vár a segítőktől, mennyire tudja befolyásolni a helyzetét, és lát-e reális esélyt a változásra.

Egy lehetséges közös értelmezési keret ezért az, hogy a hajléktalanság nem egyszerűen a lakás hiánya, hanem különböző eredetű hátrányok olyan együttállása, amely beszűkítheti az ember rendelkezésére álló választásokat és a saját élete irányítására való tényleges képességét. Ebből az is következik, hogy nem lehet minden hajléktalan ember számára ugyanaz a megoldás, mert nem ugyanazon az úton jutottak ugyanabba a látszólag hasonló helyzetbe.

ENGLISH

The early questionnaires mainly map disadvantages, housing trajectories, resources and institutional pathways. Later, relationships, health, work, livelihood, deprivation, identity and the helping system become increasingly prominent. The newest questionnaires ask directly: what does the person want, what do they need, whom can they rely on, what can they do themselves, what do they expect from helpers, how much influence do they feel they have over their situation, and do they see a realistic chance of change?

A possible common interpretive framework is therefore that homelessness is not simply the absence of housing, but a configuration of disadvantages of different origins that can narrow the choices available to a person and their real capacity to direct their own life. It also follows that there cannot be one identical solution for all homeless people, because they did not arrive at an apparently similar situation by the same route.

